bureau de coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 22 août 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté ministériel du 3 décembre 1938 portant coordination des différents arrêtés relatifs à la classification des communes en matière de chômage", a donné en sa séance du 2 septembre 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 22e Augustus 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 December 1938, houdende coördinatie van de verschillende besluiten betreffende de rangschikking van de gemeenten in zake werkloosheid", heeft ter zitting van 2 September 1952 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui ressortent du texte ci-après :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij blijken uit de volgende tekst :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE MINISTERIEL DU 3 DECEMBRE 1938 PORTANT COORDINATION DES DIFFERENTS ARRETES RELATIFS A LA CLASSIFICATION DES COMMUNES EN MATIERE DE CHOMAGE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par la loi du 14 juillet 1951;

Vu l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organique de l'Office national du placement et du chômage, modifié notamment par l'arrêté du Régent du 29 décembre 1945 et par l'arrêté royal du 13 décembre 1951, spécialement l'article 80;

Vu l'arrêté ministériel du 3 décembre 1938 portant coordination des différents arrêtés relatifs à la classification des communes en matière de chômage;

Vu l'avis du comité de gestion de l'Office national du placement et du chômage;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

A l'article 1er, 2°, h, de l'arrêté ministériel du 3 décembre 1938, la commune de Stembert est

ajoutée aux communes faisant partie de l'agglomération verviétoise.

Article 2.-

A l'article 2, D, du même arrêté, en regard du nom "Vlierzele", le chiffre 5 est remplacé par le chiffre 4.

A l'article 2, F, en regard du nom "Stembert", le chiffre 3 est remplacé par le chiffre 2.

Article 3.-

Le présent arrêté entre en vigueur le premier lundi du mois qui suit sa publication au Moniteur belge.

Article 4.-

Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Le Ministre des Finances,

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET MINISTERIEEL BESLUIT VAN 3 DECEMBER 1938 HOUDENDE COORDINATIE VAN DE VERSCHILLENDE BESLUITEN BETREFFENDE DE RANGSCHIKKING VAN DE GEMEENTEN IN ZAKE WERKLOOSHEID.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, namelijk op artikel 7, gewijzigd bij de wet van 14 Juli 1951;

Gelet op het besluit van de Regent van 26 Mei 1945 betreffende de inrichting van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid, onder meer gewijzigd bij het besluit van de Regent van 29 December 1945 en bij het koninklijk besluit van 13 December 1951, inzonderheid op artikel 80;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 December 1938 houdende coördinatie van de verschillende besluiten betreffende de rangschikking van de gemeenten in zake werkloosheid;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

.../...

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

In artikel 1, 2°, h, van het ministerieel besluit van 3 December 1938 wordt bij de gemeenten die tot de agglomeratie Verviers behoren, de gemeente Stembert gevoegd.

Artikel 2.-

In artikel 2, D, van hetzelfde besluit wordt het cijfer 5 naast de naam "Vlierzele" door het cijfer 4 vervangen.

In artikel 2, F, wordt het cijfer 3 naast de naam "Stembert" door het cijfer 2 vervangen.

Artikel 3.-

Dit besluit treedt in werking de eerste Maandag van de maand volgend op de bekendmaking er van in het Belgisch Staatsblad.

Artikel 4.-

Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,
De Minister van Financiën,

La chambre était composée de

Messieurs : J.COYETTE, conseiller d'Etat, président,

G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
K.MEES,

G.DOR, assesseurs de la section de législation,
P.COART-FRESART,

J.COOLEN, greffier adjoint,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : raadsheer van State, voorzitter,

raadsheren van State,

bijzitters van de afdeling wetgeving,

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J.COOLEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J.COYETTE.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.